

**EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSUUMI
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Den 21. februar 2017 kl. 9.00 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var Myrna Lyngé. [...].

Retten behandlede

sagl.nr. SER-NUU-KS 0165-2017

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

[...]

Pt. Astalten i Nuuk

3900 Nuuk

[...].

Unnerluutigineqartoq-i pisimasoq 1-i pillugu kalaallisut nassuiaavoq, Pisiffimmi nakkutilliisuusimalluni tamannalu pivoq januarip naalernerani imaluunniit februarip aallartilaarnerani. Pinerlineqartup saaffigisimavaa, perusersartarfiliarusulluni. Ataanukaqatigivaa, perusersartarfilimmut. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, perusersartarfimmi atoqatigiissimallutik, tassanilu inersimalluni. Nassuiaavoq, arnaq nammineerluni atoqatiginnikkusussimasoq. Unnerluutigineqartoq isumaqarsimavoq arnaq ukiukitsuunngitsoq. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, perusersartarfiit kikkunnit tamanit atorreqarsinnaasusut, atorniaaraanni apereqqaartoqartussaavoq. Unnerluutigineqartoq pisimasoq 2-mi nassuiaavoq, tullissaani atoqatigiissimallutik Nuutoqqami, containerip tunuani. Pinerlineqartup attaveqarfigisimavaa tamannalu pisimavoq siullermik atoqatigeereerlutik sapaatit akunneri marluk pingasut missaani qaangiummata. Brugsenip eqqaani naapissimapput Nuutoqqamullu ingiaqatigiissimallutik. Arnar SMS-imik nassissimavaa, allassimallunilu, naapikkusullugu. Mobil telefon normuminnik tunniusseqatigiissimapput. Nikorfarmut atoqatigiissimapput, siullermik

saavatigut kingornalu tunuaninngaanniit. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, aningaasanik tunisimanagu tamannalu pivog AWG-ip aallartinngilaataani qaammat martsimi. Unnerluutigineqartoq pisimasumi 6-imi nassuiaavoq, tassani pingajussaanik atoqatigiissimallutik. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ulloq taanna freersimalluni. Pinerlineqartup attaveqarfigisimavaa naapikkusullugulu. Pisiffimmi naapissimapput ingiaqatigiillutillu busserlutik Nuussualiarsimapput. Putorsuakkut ingerlasimapput angallammukarlutillu, tassani initaani atoqatigiissimapput. Arnaq alliusimavoq unnerluutigineqartoq inersimavoq. Minutsit 10-t missaani atoqatigiissimapput. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq pisimasog 7-mi, Ilisimannittoq 3-imiissimalluni tassaniissimallunilu arfininngornikkut ualikkumiit. Sinilersimavoq iteramilu, arnaq takkussimavoq naluaalu qanga takkussimanersoq. Inissiami imertoqarpoq aamma arlaanik susoqanngilaq. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, pingasoriaannarlutik atoqatigiinnikuullutik. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, arnaq isikkumigut inersimarpaluttoq aamma inersimasutut pissuseqartoq. Illersuisup unnerluutigineqartoq aperivaa pinerlineqartoq aningaasanik akilersimaneraa kinguaassiutitigut atoqatiginninnerit pillugit. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, arnaq aningaasanik qinusarsimasog nerisassarsiniutissanik, taamaattumik ilaanni 50 – 100 koruunimik tunisarsimallugu. Pisimasut ilaannut apeqqummut tunngatillugu, unnerluutigineqartoq akivoq, ilisimasaqarfiginagit nassuiaallunilu, pinerlineqartup siusinnerusukkut bussinik aquttuusartoq eqqartornikuugaa. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, pinerlineqartup anaanaata attaveqarfigisimagaani, oqarsimasorlu, meeraannaammat imminnullu takoqqissanngitsut. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, nalusimallugu pinerlineqartoq ukiukitsuusoq, aatsaat politiinit tigusaagami paasisimallugu. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ilumuunngitsog, Pisiffimmi quleriarlutik atoqatigiissimanerat, kisianni Pisiffiup perusersartarfiani allanik atoqateqarnikuulluni.

**

Tiltalte forklarede på grønlandsk i forhold 1, at han havde vagt i Pisiffik og det var sidst i januar eller i begyndelsen af februar. Forurettede henvendte sig til ham, at hun ville på toilettet. Han tog med hende nedenunder, hvor der var toiletter. Tiltalte forklarede, at de havde samleje i toilettet, hvor han fik udløsning. Han forklarede, at hun ville selv have samleje. Tiltalte mente ikke hun var mindreårig. Tiltalte forklarede, at toiletterne var for alle, man skal først spørge før man kunne bruge dem. Tiltalte forklarede i forhold 2, at de næste gang havde samleje i den gamle Nuuk bydel, bag en container. Forurettede havde kontaktet ham og det ca. 2 – 3 uger efter første gang de havde samleje. De mødte ved Brugsen og fulgtes ned til Nuutoqaq. Hun havde sendt en SMS, hvor hun skrev, at hun ville mødes med ham. De havde udvikles mobiltelefonnumre. De havde stående samleje, først forfra og bagefter bagfra. Tiltalte forklarede, at han ikke havde givet hende penge og at det var lige før AWG i marts måned. Tiltalte forklarede i forhold 6, at det var 3. gang de havde

samleje. Tiltalte forklarede, at han havde fri den dag. Forurettede havde kontaktet ham og ville mødes med ham. De mødtes i Pisiffik og fulgtes med bus til Nuussuaq. De gik gennem tunnelen og gik til en båd, hvor de havde samleje inde i kahytten. Hun lå nederst og han fik udløsning. De havde samleje i ca. 10 min. Tiltalte forklarede i forhold 7, at han var hos Vidne 3 og havde været der siden lørdag eftermiddag. Han var faldet i søvn og da han vågnede, var hun kommet og han ved ikke hvornår hun var kommet. Der blev drukket i lejligheden og der skete ikke noget. Tiltalte forklarede, at det kun var de 3 gange, de havde haft samleje. Tiltalte forklarede, at hun ser voksen ud i udseendet og havde voksen adfærd. Forsvareren spurgte tiltalte vedr. om han betalte forurettede penge for de seksuelle ydelser. Tiltalte forklarede, at hun plejede at bede om penge til mad, hvorfor han nogen gange giver 50 – 100 kr. På spørgsmålet om de andre forhold, svarede tiltalte, at han ikke kendte noget til dem og forklarede, at forurettede havde snakket om en buschauffør tidligere. Tiltalte forklarede, at forurettedes mor havde kontaktet ham, og havde sagt, at hun bare var et barn og at ikke skulle ses mere. Tiltalte forklarede, at han ikke vidste forurettede var mindreårig, før han blev taget af politiet. Tiltalte forklarede, at det ikke var rigtigt, at de havde haft samleje i Pisiffik 10 gange, men han havde haft samleje med andre på toilettet i Pisiffik.

[...]

Myrna Lyng